dueparole

mensile di facile lettura

Sped. in abb. post. gr. III/70%

La Conferenza dell'Onu sui diritti umani

• A Vienna il 14 giugno è iniziata la Conferenza mondiale sui diritti umani, organizzata dall'Onu (Organizzazione delle nazioni unite). Sono diritti umani fondamentali la libertà e l'eguaglianza, l'alimentazione e la salute, l'istruzione e l'informazione ecc.

• La Conferenza mondiale di Vienna è la più grande conferenza organizzata finora dall'Onu. Ad essa infatti partecipano i rappresentanti di 181 Stati di tutto il mondo, migliaia di rappresentanti di organizzazioni governative e di movimenti per la difesa dei diritti umani. I rappresentanti degli Stati, delle organizzazioni e dei movimenti che partecipano alla Conferenza mondiale dell'Onu sui diritti umani si sono incontrati più volte prima dell'inizio della Conferenza. Hanno discusso insieme i documenti da far approvare alla Conferenza, ma non hanno trovato un accordo su tutti i problemi.

Vienna

Il Papa condanna la mafia

• Il Papa Giovanni Paolo II ha pronunciato parole molto severe contro la mafia durante il viaggio in Sicilia, nel mese di maggio. Il Papa ha detto che nessuno ha diritto di uccidere e che la mafia è nemica delle persone e della società civile. Il Papa ha chiesto ai capi della mafia di pentirsi e di abbandonare le attività criminali. Il Papa ha invitato i giovani di Sicilia, d'Italia, del mondo, a lottare contro la diffusione delle attività illegali della mafia e a impegnarsi a favore della pace e della giustizia in tutto il mondo.

Il Papa ad Agrigento, in Sicilia

• Secondo il Papa, i giovani hanno l'energia, la sensibilità e la voglia di impegnarsi per trasformare la società. Perciò il Papa ha invitato i giovani a reagire contro la tentazione dei guadagni facili provenienti dalla droga, dalla criminalità, dai lavori illegali. Il Papa ha anche invitato i giovani a evitare i divertimenti vuoti e superficiali e ad avere il coraggio di promuovere iniziative per il progresso economico e sociale.

• Il Papa ha confortato i parenti delle vittime dei crimini mafiosi e ha incoraggiato tutte le persone che si impegnano contro la mafia. Le parole del Papa hanno suscitato entusiasmo tra tutte le persone che vogliono sconfiggere la mafia.

Anno 4, numero 6, giugno 1993

Università degli Studi di Roma "La Sapienza", dipartimento di scienze del linguaggio

Il video di Eros Ramazzotti

Eros Ramazzotti

Eros Ramazzotti e Spike Lee

• Nel mese di aprile
è uscito il nuovo disco
di Eros Ramazzotti.
Il disco si chiama *Tutte storie.*

• Eros Ramazzotti
è un cantante romano e ha 29 anni.
Il suo primo disco si chiama
Cuori agitati ed è uscito nel 1985.
In pochi anni, Eros Ramazzotti
è diventato molto famoso
tra i giovani italiani e stranieri.

• La musica di questo nuovo disco
di Eros Ramazzotti, *Tutte storie,*
è molto raffinata
e ricca di suoni nuovi.

• Tra le canzoni del nuovo disco
Eros Ramazzotti ha scelto
una canzone per fare un video.
La canzone si chiama
Cose della vita.
Il regista del video
è Spike Lee.

• Spike Lee è un giovane e famoso
regista nero americano.
Ha studiato alla Scuola di cinema
all'università di New York.
Nei suoi film, Spike Lee racconta
la vita di alcune persone nere
e il loro difficile rapporto
con le persone bianche.

• I film più famosi di Spike Lee sono:
Lola Darling, Fa' la cosa giusta,
Jungle Fever e *Malcom X.*

• Spike Lee ha girato in America
il video della canzone *Cose della vita*
di Eros Ramazzotti.
In alcune scene del video, Spike Lee
appare insieme ad Eros Ramazzotti.

"Ventieventi"

Raidue, ore 20.20

• Dal lunedì al venerdì, su Raidue,
alle ore 20.20 possiamo vedere
una trasmissione a premi divertente.
La trasmissione si chiama
Ventieventi.

• Michele Mirabella e Toni Garrani
conducono la trasmissione e giocano
con le persone che telefonano da casa.
Le persone che seguono la trasmissione
possono telefonare
e cercare di indovinare una parola.

• Michele Mirabella e Toni Garrani
aiutano le persone a indovinare
con battute spiritose e allegre.
Se le persone indovinano la parola
vincono un milione di lire.

"Amici"

• Ogni sabato pomeriggio,
su Canale 5, alle ore 14.30
possiamo vedere un programma
che si chiama *Amici.*

• Maria De Filippi presenta
il programma *Amici.*
Ogni settimana molti ragazzi
partecipano alla trasmissione
per parlare dei problemi dei giovani.

• Maria De Filippi parla
con i suoi giovani ospiti
del loro modo di vivere l'amicizia,
l'amore, la solitudine
e lo studio.

• *Amici* è una trasmissione interessante
perché ci aiuta a capire
i giovani e i loro problemi.

Il nuovo disco di Pino Daniele

• Nel mese di marzo
è uscito il nuovo disco
di Pino Daniele.
Il nuovo disco si chiama
Che Dio ti benedica.

• Pino Daniele è nato a Napoli
e ha 38 anni.
È un cantautore molto famoso
e originale.

• Pino Daniele usa spesso
il dialetto napoletano
nelle sue canzoni
e unisce i suoni della musica *blues*
ai suoni della musica napoletana.
Il *blues* è la musica popolare
dei neri americani.

• Pino Daniele ha fatto molti dischi.
I dischi più famosi sono:
Terra mia, Vai mo', Nero a metà,
Bella 'mbriana, Mascalzone latino,
Un uomo in blues e *Sotto o' sole.*

• Nel suo nuovo disco,
Che Dio ti benedica, Pino Daniele
suona con importanti musicisti
come Chick Corea e Ralph Towner.

• Nel disco ci sono 14 canzoni.
Le più belle sono:
Che Dio ti benedica, Questa primavera
e *Soleado up and down.*
Nella canzone *Fatte 'na pizza,*
Pino Daniele usa il rap,
cioè un modo di parlare veloce
sul ritmo di una musica
che piace molto ai giovani
in questi ultimi anni.

Pino Daniele

Che fare dei nostri animali quando andiamo in vacanza

• Che cosa possiamo fare in estate
se vogliamo partire per le vacanze
e abbiamo un cane o un gatto?
La cosa migliore per l'animale
è portarlo in vacanza con noi.
Per trasportare i gatti ci sono
cestini chiusi con uno sportello
che lasciano passare l'aria
necessaria per respirare.
Nei treni, negli aerei, nelle navi,
ci sono reparti appositi per i cani,
i gatti e altri animali domestici.

• Ci sono molti alberghi e pensioni
che accettano gli animali.
Possiamo avere i nomi degli alberghi
che accettano gli animali
telefonando alla *Lega nazionale per la protezione del cane*,
al numero 06/4827121.

• Se non possiamo portare il cane
o il gatto in vacanza con noi,
cerchiamo di fare uno scambio
con altri padroni di animali.
Se queste persone
possono tenere
il nostro animale finché siamo via,
quando queste persone partiranno
terremo noi il loro animale.

• Nelle grandi città ci sono
cooperative di giovani
che si prendono cura a pagamento
degli animali, quando siamo in vacanza.
Questi giovani vengono a casa nostra
finché siamo via, e danno cibo
e acqua al gatto o al cane
e portano il cane a passeggio.
A Roma, ci sono le cooperative
Taxi degli animali e *Masterdog*.
Possiamo trovare gli indirizzi
di altre cooperative, in altre città,
in alcuni giornali specializzati,
per esempio *Argos* e *Quattrozampe*.
Questi giornali pubblicano
anche indirizzi di pensioni per cani,
gatti e altri animali domestici.
Dobbiamo vaccinare i nostri animali
prima di portarli in una pensione.

Gli alberi in città

• Gli alberi in città
sono belli e molto utili.
Gli alberi producono ossigeno,
cioè il gas componente dell'aria
che è indispensabile per respirare.
Gli alberi filtrano e cambiano
l'aria inquinata dai gas di scarico
delle automobili e dei camion
e la arricchiscono di ossigeno.
Così gli abitanti delle città
possono respirare meglio.

• In estate gli alberi fanno ombra
e riparano dalla polvere e dal sole.
Nelle strade e nei viali alberati
fa meno caldo che nelle strade
e nei viali senza alberi.

• Gli alberi assorbono e riducono
anche il rumore del traffico.
L'inquinamento acustico,
cioè l'inquinamento da rumore,
è molto dannoso per le persone.
Negli Stati Uniti d'America
alcuni scienziati
hanno studiato il modo migliore
per diminuire il rumore del traffico
con le *barriere verdi*,
cioè con file di alberi.

• Gli alberi che sono più adatti
a ridurre il rumore sono gli alberi
con foglie larghe e rigide,
come gli aceri, i tigli,
i viburni, le querce e i platani.

Verdure ripiene

Peperoni e pomodori ripieni

Che cosa serve

— 5 pomodori rotondi maturi
— 3 peperoni
— un panino raffermo
— un bicchiere di latte
— una piccola cipolla
— un mazzetto di prezzemolo
— 200 grammi di prosciutto cotto
— 400 grammi di carne tritata
— un uovo
— sale e pepe
— un po' d'olio
— pangrattato

Che cosa devo fare

Taglio a metà i pomodori e i peperoni,
li svuoto e tolgo i semi.
Tengo da parte la polpa dei pomodori.
Metto il panino a bagno nel latte.
Trito insieme cipolla, prezzemolo,
prosciutto, li unisco alla carne tritata
e mescolo bene.
Tolgo il panino dal latte, lo strizzo,
lo trito e lo aggiungo alla carne,
insieme all'uovo e al parmigiano.
Aggiungo sale e pepe e mescolo ancora.
Poi con l'impasto preparato
riempio pomodori e peperoni.
Ungo d'olio una pirofila e ci metto
i pomodori e i peperoni ripieni
allineati, uno accanto all'altro.
Sopra i pomodori e i peperoni
metto la polpa dei pomodori tritata,
un filo d'olio e abbondante pangrattato.
Aggiungo un po' d'acqua sul fondo
della pirofila, così le verdure ripiene
non si seccano troppo durante la cottura
e metto in forno
a fuoco basso per un'ora.

Melanzane ripiene

Che cosa serve

— un chilo di melanzane
— uno spicchio d'aglio
— mezzo chilo di pomodori maturi
— 50 grammi di capperi
— 100 grammi di olive nere
— un mazzetto di basilico
— sale e pepe
— un po' d'olio
— pangrattato

Che cosa devo fare

Taglio a metà le melanzane,
tolgo la polpa e la metto da parte.
Metto nelle melanzane un po' di sale:
le metto a cuocere con un po' d'acqua
per cinque minuti e le scolo.
Metto in una padella un po' d'olio
con uno spicchio d'aglio schiacciato;
aggiungo la polpa delle melanzane
tagliata a pezzettini. Sbuccio i pomodori,
tolgo i semi e li metto nella padella
con la polpa delle melanzane.
Aggiungo poco sale e un pizzico di pepe.
Quando la polpa delle melanzane
e i pomodori sono cotti,
aggiungo i capperi e le olive
snocciolate e tagliate a pezzetti.
Mescolo, aggiungo il basilico tritato,
e così è pronto il ripieno.
Lo metto nelle melanzane, poi allineo
le melanzane in una teglia unta d'olio.
Verso un filo d'olio sopra le melanzane,
le spolvero con abbondante pangrattato,
poi metto la teglia nel forno caldo
e lascio cuocere per mezz'ora.

Carlo Azeglio Ciampi forma il nuovo governo

• Attraverso il voto dei referendum i cittadini italiani hanno espresso la volontà di cambiare leggi e regole di governo e di rinnovare i partiti e gli uomini politici. Perciò il Presidente della Repubblica, Oscar Luigi Scalfaro, ha affidato l'incarico di formare il nuovo governo ad una persona estranea ai partiti politici. Questa persona è un esperto di problemi economici e finanziari: il governatore della Banca d'Italia Carlo Azeglio Ciampi.

• Ora Ciampi è il Presidente del Consiglio dei ministri. Ciampi ha scelto i nuovi ministri senza consultare i rappresentanti dei partiti politici. Molti ministri sono persone esperte nei settori dell'economia, della pubblica amministrazione, delle riforme. Ciampi e molti ministri non sono deputati e senatori del Parlamento italiano.

• In una lettera a Ciampi, il Presidente Scalfaro ha indicato i tre impegni urgenti del governo. I ministri devono occuparsi subito della riforma elettorale, cioè della legge che regola l'elezione dei deputati e dei senatori.

• Inoltre i nuovi ministri devono affrontare il problema dell'immunità parlamentare.

Il Presidente del Consiglio Ciampi

L'immunità parlamentare è la regola che obbliga i giudici a chiedere l'autorizzazione di tutti i deputati e senatori, prima di fare indagini su deputati e senatori sospettati di attività illegali. Molti cittadini vogliono eliminare l'immunità parlamentare.

• Infine i ministri devono cercare di risolvere i gravi problemi dell'economia e della disoccupazione.

• Ciampi si è impegnato ad affrontare subito i problemi segnalati dal Presidente della Repubblica. Prima dell'estate, i ministri prepareranno la riforma elettorale e presenteranno la legge finanziaria, cioè la legge che regola le entrate e le spese dello Stato. Per aumentare le entrate dello Stato i ministri prenderanno nuove iniziative, in particolare venderanno molte aziende pubbliche a imprenditori privati. Infine, i ministri stabiliranno nuove regole per punire le persone disoneste e corrotte che lavorano nella pubblica amministrazione.

Provvedimenti contro il razzismo

Un giovane razzista arrestato

• I ministri del governo italiano hanno approvato un provvedimento per contrastare il razzismo e punire le persone razziste che commettono atti di violenza.

• Noi di *Due parole* abbiamo parlato di razzismo a pagina 7 del numero 1 e a pagina 4 del numero 3, dell'anno 1993, di *Due parole*.

• Con questo provvedimento, i ministri hanno deciso di punire con molti anni di prigione le persone che diffondono idee razziste e odio contro persone di altra razza, cultura, religione. Commettono reato le persone che compiono violenze o che spingono altre persone a commettere violenze contro persone diverse per razza e religione. Inoltre le persone razziste non possono organizzare associazioni che hanno l'obiettivo di diffondere idee razziste attraverso giornali, radio, televisione eccetera. Commettono reato le persone che entrano a far parte di queste associazioni o condividono idee e azioni razziste. Commettono reato anche le persone che mostrano scritte o simboli razzisti o che compiono atti di violenza durante le gare sportive, per esempio le partite di calcio. Per alcuni anni le persone colpevoli di questi reati non potranno più assistere a gare sportive. Commettono reato le persone che esaltano in pubblico idee, azioni, esponenti del fascismo. Il fascismo è un movimento politico che ha mantenuto il potere assoluto in Italia dal 1922 al 1943. Le persone che sostengono il fascismo sono razziste e commettono violenze.

Importante decisione dei giudici per le famiglie italiane

• Ora anche i padri italiani possono allevare e curare i figli piccoli. Infatti i giudici italiani hanno stabilito che anche gli uomini possono chiedere congedi, cioè permessi, per stare a casa e non andare a lavorare quando i figli sono molto piccoli o sono ammalati.

• Finora solo le mamme potevano chiedere permessi dal lavoro per allevare e curare i figli. La decisione dei giudici permette al padre e alla madre di scegliere chi di loro due dedicherà più tempo alla cura dei figli.

• Il padre può restare a casa solo se la mamma continua a lavorare dopo la nascita del figlio. In questo caso, il padre resta a casa con il bambino e continua a prendere lo stipendio dal suo datore di lavoro.

Un papà con la figlia

• La decisione dei giudici italiani è molto importante perché stabilisce che per far crescere bene i bambini sono importanti le cure dei padri, oltre alle cure delle mamme.

Inoltre la decisione dei giudici consente alle donne madri di non rinunciare ai propri impegni di lavoro e alla propria carriera.

Le associazioni giovanili in Italia

• In Italia molte associazioni si occupano in modo concreto dei giovani e dei loro problemi. Queste associazioni giovanili danno la possibilità ai giovani di stare con altri giovani e di sviluppare la loro personalità attraverso il gioco, l'avventura, lo sport, la cultura e la religione. Abbiamo fatto alcune domande sulle associazioni giovanili a Sergio Gatti, educatore scout dell'Agesci. *Agesci* significa Associazione delle guide e degli scout cattolici italiani. La parola *scout* si legge scaut.

• **Domanda:** Quali sono le principali associazioni giovanili italiane?
Risposta: In Italia ci sono molte associazioni giovanili come l'Ac (Azione Cattolica), l'Agesci, le Acli (Associazione cattolica lavoratori italiani), Cl (Comunione e Liberazione). Ci sono anche altre associazioni educative non cattoliche, come l'Arci (Associazione ricreativa e culturale italiana).

• **Domanda:** Quali sono gli obiettivi delle associazioni giovanili?
Risposta: Alcune associazioni

Due bambini dell'Agesci

organizzano i giovani che fanno lavoro volontario, cioè che lavorano gratuitamente durante il loro tempo libero; altre associazioni hanno l'obiettivo di educare ragazzi e giovani. Per esempio l'Agesci vuole aiutare i giovani a diventare buoni cittadini, persone responsabili e buoni cristiani. I giovani che fanno parte dell'Agesci fanno attività manuali e imparano a vivere all'aperto.

• **Domanda:** Che cosa è l'Agesci?
Risposta: L'Agesci è un'associazione che fa parte di un movimento educativo mondiale: lo scautismo. Obiettivi dell'associazione scout sono: formare il carattere dei giovani e insegnare loro a stare con gli altri. In questa associazione i giovani sono divisi in gruppi per fasce di età: si chiamano *lupetti* e *coccinelle* bambini e bambine dagli 8 agli 11 anni; *esploratori* e *guide* ragazzi e ragazze dai 12 ai 16 anni; *rover* e *scolte* i giovani dai 17 ai 21 anni. Dopo i 21 anni, chi vuole può rimanere nell'associazione e diventare capo, cioè lavorare per educare i ragazzi. Ogni gruppo comprende maschi e femmine e ha due capi: un maschio e una femmina.

• **Domanda:** Fanno parte dell'Associazione scout ragazze e ragazzi handicappati?
Risposta: Molti ragazzi e ragazze con handicap fisico o mentale fanno parte dell'Agesci. I ragazzi handicappati partecipano a tutte le attività.

L'Eritrea è uno Stato indipendente

• Alla fine di aprile
cittadine e cittadini eritrei
hanno votato al referendum
per decidere
se l'Eritrea doveva diventare
uno Stato indipendente.
Hanno votato al referendum
cittadine e cittadini eritrei
che vivono in Eritrea
e quelli che vivono in altri Stati.

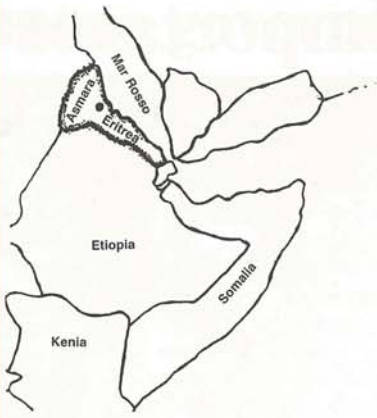
• Quasi tutte le cittadine
e i cittadini eritrei
hanno votato per l'indipendenza.
Così l'Eritrea è diventata
uno Stato indipendente.
A Massaua, Asmara
e in altre città dell'Eritrea
la popolazione ha festeggiato
l'indipendenza per le strade
con musica, danze e cortei.

• Per conquistare l'indipendenza
gli eritrei hanno dovuto combattere
per più di trent'anni
contro il governo dell'Etiopia.
Nel 1962 il governo dell'Etiopia
aveva tolto all'Eritrea ogni potere
e aveva fatto diventare l'Eritrea
una delle sue quattordici province.
Allora in Eritrea i guerriglieri
del Fple avevano cominciato
ad opporsi con le armi
ai soldati del governo dell'Etiopia.
Il Fple è il Fronte popolare
di liberazione dell'Eritrea.

• Dopo quasi trent'anni di guerra,
nel 1991, i guerriglieri del Fple
hanno sconfitto completamente
i soldati del governo dell'Etiopia
e hanno formato
il governo provvisorio dell'Eritrea,
ma hanno rinviato al 1993
il referendum sull'indipendenza.

• Ora, dopo i risultati del referendum,
il governo dell'Etiopia ha riconosciuto
il nuovo governo dell'Eritrea.
Tra i due governi riprenderanno
i rapporti commerciali.

Gli eritrei festeggiano



L'Eritrea

• L'Eritrea si trova
nell'Africa orientale.
Dal 1890 al 1941 l'Eritrea,
insieme all'Etiopia e alla Somalia,
è stata una colonia dell'Italia.
La capitale dell'Eritrea
è Asmara. Asmara
è un grande centro commerciale.
L'Eritrea ha un importante porto
sul mar Rosso, che si chiama Massaua.

• Negli ultimi trent'anni molti eritrei
sono andati a vivere in altri Stati
a causa della guerra.
Adesso che l'Eritrea è indipendente
molti eritrei vogliono tornare
a vivere in Eritrea.
La Banca Mondiale
darà 100 milioni di dollari
al governo dell'Eritrea
per sviluppare l'agricoltura e migliorare
le condizioni di vita della popolazione.

Il problema dell'acqua nel mondo

• Ogni persona ha bisogno di avere
almeno 20 litri di acqua al giorno
per poter vivere normalmente,
per poter bere, lavarsi, cucinare ecc.

• Sulla Terra c'è abbastanza acqua.
Ma quest'acqua è distribuita
in modo disuguale fra i popoli
che vivono
nelle diverse zone del mondo.
Nelle zone sviluppate industrialmente,
come l'Europa e gli Stati Uniti,
gli abitanti hanno acqua sufficiente
per vivere bene.

• In Africa e in Medio Oriente
ci sono deserti
e territori colpiti dalla siccità.
In questi territori non piove mai,
la terra è arida
e non cresce vegetazione.
Gli abitanti di queste zone
non hanno sufficiente acqua.

• In alcune zone del mondo,
come l'America latina,
moltissime persone,
soprattutto donne e bambini,
vivono nelle periferie povere
delle grandi città.
Le strade sono piene di rifiuti,
l'acqua è inquinata, cioè contiene
sostanze dannose per la salute.
In queste periferie povere
moltissimi bambini
si ammalano e muoiono ogni anno
perché bevono acqua inquinata
e vivono tra i rifiuti.

Alcune persone vanno a prendere l'acqua

Il giocatore della Juventus Roberto Baggio

Le Coppe europee di calcio

• Come già è successo nel 1990,
anche quest'anno
tre squadre italiane di calcio,
la Juventus, il Parma e il Milan,
hanno partecipato alle partite
finali delle tre Coppe europee.

• La Juventus ha sconfitto la squadra
tedesca del Borussia Dortmund
e perciò ha vinto la Coppa UEFA.
Nelle due partite finali
i giocatori della Juventus,
Roberto Baggio e Dino Baggio,
sono stati molto bravi a sfruttare
le occasioni favorevoli per fare gol.

• Il Parma ha sconfitto
la squadra belga di Anversa
e ha vinto la Coppa delle Coppe.
Nella partita finale
il pubblico ha potuto ammirare
il gioco veloce, preciso
e spettacolare del Parma.

• Il Parma gioca nel campionato
italiano di serie A solo da tre anni.
I giocatori del Parma
sono poco conosciuti,
ma sono bene allenati
e sanno giocare molto bene.

• Il Milan ha giocato
la partita finale
della Coppa dei Campioni
contro la squadra francese
dell'Olympique Marsiglia.
L'Olympique Marsiglia
ha sconfitto il Milan
e ha vinto la Coppa dei Campioni.
In questa partita.
la squadra del Milan non è riuscita
a fare il gioco spettacolare
che piace a tutti gli sportivi.
Infatti molti giocatori del Milan
erano stanchi e affaticati, perciò
non erano preparati ad affrontare
questa importante partita.

La Knorr Bologna vince il campionato di pallacanestro

• La squadra della Knorr Bologna
ha vinto il campionato italiano
di pallacanestro.
Nelle tre partite finali
la Knorr Bologna ha sconfitto
la squadra della Benetton Treviso.

• Durante tutto il campionato
la squadra della Knorr ha dimostrato
di avere un gioco efficace e costante
e giocatori sempre bene allenati.

• La squadra di Bologna ha vinto
il campionato italiano
di pallacanestro 11 volte.

La Maxicono Parma vince il campionato di pallavolo

• La squadra della Maxicono Parma
ha vinto il campionato italiano
di pallavolo 1993.
Anche l'anno scorso la Maxicono
aveva vinto il campionato.
Quest'anno nelle tre partite finali
la Maxicono ha sconfitto
la Misura Milano.

• Secondo gli esperti
la Maxicono ha giocatori bravi
in difesa e forti in attacco.
I giocatori della Maxicono
sono affiatati e in ogni partita
giocano con attenzione.

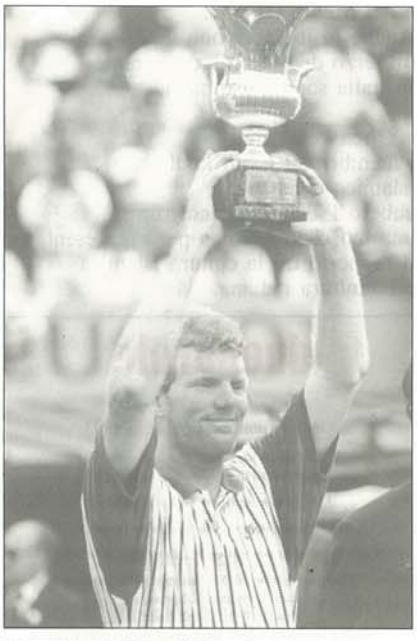
I Campionati Internazionali di tennis a Roma

• Nel mese di maggio
ci sono state le partite di tennis
dei Campionati Internazionali
d'Italia 1993.
Molti tennisti e tenniste
di vari Paesi del mondo
hanno partecipato alle partite
di questi Campionati, a Roma.

• Nei Campionati Internazionali
ci sono due tornei:
il torneo maschile
e il torneo femminile.

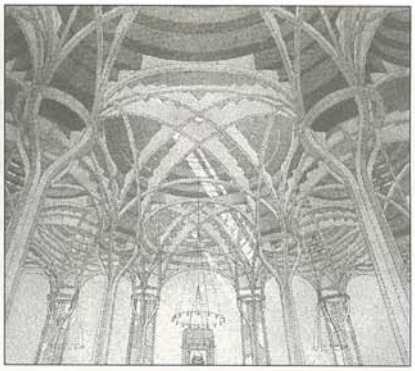
• La tennista spagnola
Conchita Martinez
ha vinto il torneo femminile.
Nella partita finale
Conchita Martinez ha sconfitto
la tennista argentina
Gabriela Sabatini.
Gabriela Sabatini aveva vinto
questo torneo l'anno scorso,
però quest'anno non è riuscita
a vincere nella partita finale.

• Il tennista americano Jim Courier
ha vinto il torneo maschile.
Nella partita finale Jim Courier
ha sconfitto il tennista
della Croazia Goran Ivanisevic.
Ivanisevic aveva sconfitto
nella partita di semifinale
il tennista americano Pete Sampras
che è al primo posto nella classifica
dei tennisti professionisti.
Però nella partita finale
Courier ha giocato con attenzione
e ha sconfitto
facilmente Ivanisevic.
Courier aveva vinto questo torneo
anche l'anno scorso.

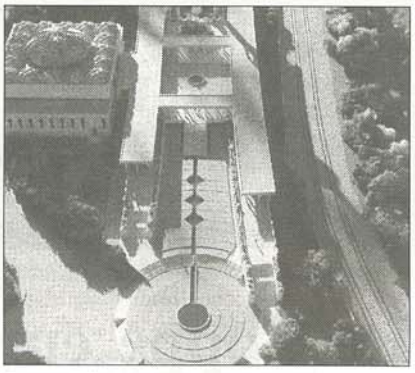


Il tennista americano Jim Courier

La moschea di Roma



Disegno dell'interno della moschea



Esterno della moschea

La moschea di Roma

• Da quest'anno possiamo ammirare
la nuova Moschea di Roma.
Le moschee sono i luoghi
dove i musulmani vanno a pregare.
I musulmani sono persone
che credono nell'Islamismo:
l'Islamismo è l'ubbidienza
ad un solo Dio che i musulmani
chiamano Allah. I musulmani vivono
secondo le leggi di Allah
che sono scritte
in un libro, il *Corano*.
L'Islamismo è molto diffuso
in molti paesi dell'Africa
e del Medio Oriente.
Anche in Italia vivono musulmani:
un terzo degli immigrati stranieri
in Italia sono musulmani.

• Circa venti anni fa,
i membri del Centro culturale
islamico d'Italia
ebbero l'idea di far costruire
una moschea a Roma per rappresentare
il rapporto tra la cultura islamica
e la cultura italiana.

• Il comune di Roma ha dato il terreno
dove poteva sorgere la moschea.
I governi di molti Paesi islamici,
ad esempio l'Arabia Saudita e l'Iraq,
hanno dato i soldi
per far costruire la moschea.
Gli architetti Paolo Portoghesi,
Vittorio Gigliotti e Sami Mousawi
hanno disegnato
il progetto della moschea.
I lavori per costruire
la moschea di Roma sono iniziati
nel 1984 e oggi sono quasi finiti.
Nel complesso della moschea ci sono
una grande sala per la preghiera
con la copertura a cupola
e il Centro culturale islamico
che comprende uffici, sale per mostre,
sale per le conferenze
e una grande biblioteca.
Accanto alla moschea c'è un cortile
formato da due porticati
posti uno di fronte all'altro.
In mezzo ai due porticati
scorre un corso d'acqua
che termina in una fontana circolare.

• Per costruire la moschea,
gli architetti hanno usato
elementi della cultura islamica
ed elementi della cultura italiana.
Ad esempio, hanno rispettato
le forme delle moschee islamiche
e hanno usato materiali italiani,
come il mattoncino giallo e il tufo.
Inoltre, gli architetti hanno usato
alcune forme presenti
nell'architettura islamica
e nell'architettura italiana.
Ad esempio, la cupola della moschea
è uguale alle cupole
delle moschee islamiche
e alla cupola del Pantheon a Roma.
Gli architetti della moschea
hanno usato anche le forme
di alcuni elementi naturali.
Ad esempio, la forma delle colonne
ricorda la forma di una palma,
la forma dei colonnati ricorda
la forma di una foresta, la forma
degli archi intrecciati
all'interno della cupola ricorda
la forma dei rami che si intrecciano.

dueparole
Mensile di facile lettura
Anno 4, numero 6, giugno 1993
Università di Roma "La Sapienza"
dipartimento di Scienze del linguaggio
Direttore scientifico Tullio De Mauro
Direttore responsabile Elisabetta Bonucci
Coordinamento scientifico M. Emanuela Piemontese
Direttori editoriali M. Emanuela Piemontese
(cura della pag. 2/Spettacoli,
pag 5/Notizie dall'Italia),
Angela Saponaro Cioffi (cura della pag. 1/Attualità,
pag. 4/Notizie dall'Italia, pag. 7/Sport,), M. Teresa Tiraboschi
(cura della pag. 3/Vita in casa,
pag. 6/Notizie dall'estero, pag. 8/Cultura).
Hanno collaborato a questo numero:
Stefano Alisi, Alessandra Felici, Maria Rita Galullo,
Raffaella Giammarco, Paola Mangiantini,
Alda Monico Cortese, Silvia Nardone.
Sede della redazione: Dipartimento di Scienze del
linguaggio, via del Castro Pretorio 20, 00185 Roma.
Telefono (06) 491375-490866 int. 226
Fax (06) 4957333.
Fotografie: ANSA
Stampa Arti Grafiche Boccia, Salerno
Aut. Trib. di Roma n. 632/88

tecnodid
80137 NAPOLI - P.zza Carlo III, 42 - Tel. 081/441922
Coordinamento editoriale: A. Maria Cuzzolaro
00185 ROMA - Via Palermo, 93 - Tel. 06/4883104
Questo numero di "Due parole" è stato chiuso
in redazione il 26 maggio 1993.
Ecco quanto costa abbonarsi a "Due parole":
abbonamento ordinario 30.000 lire (per l'Italia),
60.000 lire (per l'estero); abbonamento sostenitore
50.000 lire (per l'Italia), 100.000 lire (per l'estero).
Un numero di "Due parole" costa L. 5.000
Il numero di conto corrente postale è questo:
27238807 intestato a:
Tecnodid, P.zza Carlo III, 42 - 80137 Napoli